

## *Guide de l'utilisateur de l'écran tactile*

---

Ecran tactile LCD sans cadre 19" 1938L



# **Guide de l'utilisateur**

**ECRAN TACTILE LCD SANS CADRE 19"**

**Famille 1938L Série 3000**

**Révision B**

**N° pièce E563040**

## **Copyright © 2012 ELO Touch Solutions. Tous droits réservés.**

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système de restauration de données ou traduite dans quelque langue ou quelque langage informatique que ce soit, sous quelque forme que ce soit ou par quelque moyen que ce soit, en ce compris mais sans y être limité, les moyens électroniques, magnétiques, optiques, chimiques, manuels ou autres sans l'autorisation écrite préalable de ELO Touch Solutions.

### **Avertissement**

Les informations contenues dans ce documents sont sujettes à modification sans préavis.

ELO Touch Solutions n'apporte aucune observation ni aucune garantie concernant le contenu de ce document et décline spécifiquement toute garantie ou qualité marchande ou adéquation à un usage particulier. ELO Touch Solutions se réserve le droit de réviser ce document et d'y apporter des modifications à tout moment au niveau de son contenu sans obligation pour ELO Touch Solutions de signaler à qui que ce soit de telles révisions ou modifications.

### **Attestations de marque déposée**

IntelliTouch, SecureTouch, ELO Touch Solutions logo sont des marques commerciales. Les autres noms de produit mentionnés dans la présente publication peuvent être des marques déposées ou des marques commerciales déposées de leur propriétaire respectif. ELO Touch Solutions ne revendique aucun intérêt dans les autres marques déposées que la sienne.

# Table des matières

Chapitre 1	
<b>Introduction</b>	<b>7</b>
Description du produit	7
Mesures de précaution	7
A propos du produit	8
Chapitre 2	
<b>Installation et configuration</b>	<b>9</b>
Déballage de votre écran tactile	9
Connexion de l'interface tactile	10
Aperçu du produit	11
Vue avant	11
Vue arrière	11
Installation du logiciel	12
Installation du logiciel Touch Driver sériel	13
Installation du logiciel Touch Driver sériel pour Windows XP, Windows 2000, Me, 95/98 et NT 4.0	13
Installation du logiciel Touch Driver sériel pour MS-DOS et Windows 3.1	14
Installation du logiciel Touch Driver USB	15
Installation du logiciel Touch Driver USB pour Windows XP, Windows 2000, Me, 95/98 et NT 4.0	15
Installation du logiciel Touch Driver APR USB pour Windows XP	16
Chapitre 3	
<b>Utilisation</b>	<b>17</b>
Réglages de l'écran tactile	17
Commandes panneau arrière	18
Boutons Affichage à l'écran distants (option)	18
Commandes et réglages	19
Fonctions menu Affichage à l'écran	19
Options de commande Affichage à l'écran	20
Modes présélectionnés	21
Système de gestion de l'alimentation	22
Chapitre 4	
<b>Dépannage</b>	<b>23</b>
Solutions aux problèmes fréquents	23
Annexe A	
Résolution native	24
Annexe B	
Sécurité écran tactile	26
Entretien et manutention de votre écran tactile	27
Annexe C	
Caractéristiques de l'écran tactile	29
Spécifications écran tactile IntelliTouch	30
Spécifications écran tactile surface capacitive	31
Spécifications écran tactile SecureTouch	32
Spécifications reconnaissance impulsions acoustiques	33
Dimensions écran tactile LCD 19" (ET1938L-XXXXA-X-G)	34
<b>Informations de réglementation</b>	<b>35</b>
<b>Garantie</b>	<b>38</b>
<b>Index</b>	<b>39</b>

# 1

## INTRODUCTION

### Description du produit

---

Votre nouvel écran tactile combine les performances fiables de la technologie tactile avec les dernières avancées des technologies d'écran (LCD). Cette combinaison crée un flux naturel d'informations entre un utilisateur et votre écran tactile.

Cet écran LCD intègre un transistor en couches minces (TFT, thin-film-transistor) à matrice active couleur 19" pour des performances d'affichage supérieures. Une résolution maximum de WXGA 1440 x 900 est idéale pour afficher les graphiques et images. Parmi les autres caractéristiques remarquables qui améliorent les performances de cet écran LCD, citons la compatibilité Plug & Play et les commandes Affichage à l'écran (On-Screen Display, OSD).

### Mesures de précaution

---

Observez tous les avertissements, mesures de précaution et de maintenance tels que recommandés dans ce manuel de l'utilisateur afin de maximiser la durée de vie de votre appareil. Voir annexe B, page B-27, pour plus d'informations sur la sécurité relative à l'écran tactile.

## A propos du produit

---

Votre écran tactile LCD sans cadre est un écran couleur TFT WXGA 19" qui présente les caractéristiques suivantes :

- Le microprocesseur interne commande numériquement la numérisation automatique pour les fréquences de balayage horizontales entre 31,5 KHz et 80 KHz, et les fréquences de balayage verticales entre 56,3 Hz et 75,0 Hz. Dans chaque mode de fréquence, les circuits basés sur le microprocesseur permettent à l'écran de fonctionner à la précision d'une fréquence fixe.
- L'écran LCD TFT couleur à contraste élevé supporte des résolutions jusqu'à WXGA 1440 x 900.
- Compatible avec VGA, SVGA, XGA, SXGA (non-entrelacé) et la plupart des cartes vidéo couleur compatibles Macintosh.
- Système de gestion de l'alimentation conforme à la norme VESA DPMS.
- Supporte DDC 2B pour compatibilité Plug & Play.
- Commande Affichage à l'écran (On Screen Display, OSD) avancée pour réglage de la qualité de l'image. Pour les spécifications complètes du produit, reportez-vous à l'annexe C, page C-29.

# INSTALLATION ET CONFIGURATION

Ce chapitre explique comment installer votre écran tactile LCD et le logiciel.

## Déballage de votre écran tactile

---

Vérifiez si les 9 éléments suivants sont présents et en bon état :



Ecran LCD



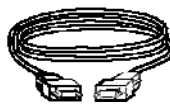
Câble vidéo



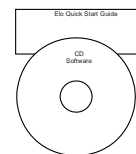
Câble USB



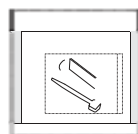
Câble sériel



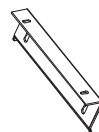
Câble DVI-D



CD Touch Tools + Guide installation rapide



Kit de pinces



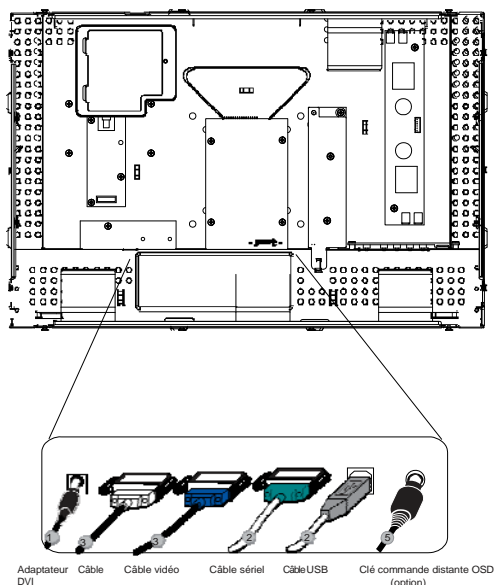
Supports de fixation

Remarque : Veuillez consulter la page du produit 1938L à l'adresse [www.elotouch.co](http://www.elotouch.co) pour obtenir une liste complète des jeux de câble/d'alimentation en option.

## Connexion interface tactile

---

**Remarque :** Avant de connecter les câbles à votre écran tactile et à votre PC, veillez à ce que l'ordinateur et l'écran tactile soient éteints.



1. Branchez une extrémité de l'**adaptateur** sur l'écran et l'autre extrémité au connecteur du cordon d'alimentation.
2. Branchez une extrémité de soit le **câble sériel écran tactile (RS232)**, soit le câble écran tactile USB (mais pas les deux) à l'arrière de l'ordinateur et l'autre extrémité à l'écran tactile LCD. Serrez en tournant les deux vis de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre pour garantir une bonne mise à la masse (le câble USB ne possède pas de vis de serrage).
3. Branchez une extrémité du **câble vidéo/DVI** à l'arrière de l'ordinateur et l'autre extrémité à l'écran tactile LCD. Serrez en tournant les deux vis de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre pour garantir une bonne mise à la terre.
4. Appuyez sur le **bouton alimentation** à l'arrière pour allumer l'écran.
5. Branchez la **clé de commande à distance Affichage à l'écran (OSD)** (en option) au moniteur.

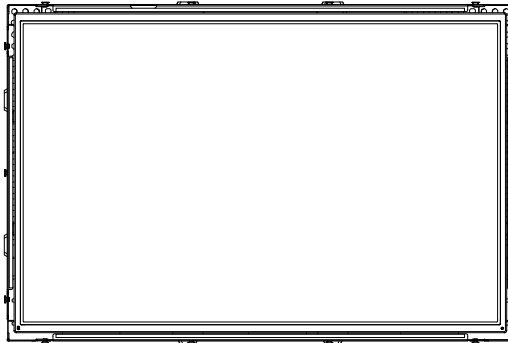


# Aperçu du produit

---

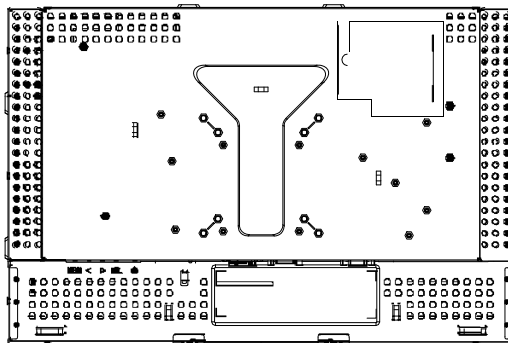
## Vue avant

---



## Vue arrière

---



## Installation du logiciel

---

ELO Touch Solutions fournit un logiciel qui permet à votre écran tactile de fonctionner avec votre ordinateur. Les pilotes sont situés sur le CD-ROM pour les systèmes d'exploitation suivants :

- Windows XP
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows 98
- Windows 95
- Windows NT 4.0

Les dernières versions et des informations sur les pilotes pour d'autres systèmes d'exploitation sont disponibles sur le site de ELO Touch Solutions à l'adresse <http://elotouch.com/Support/Downloads/dnld.asp>

Votre écran tactile ELO est conforme Plug-and-Play. Les informations relatives aux capacités de votre écran tactile sont envoyées à votre adaptateur d'affichage vidéo au démarrage de Windows. Si Windows détecte votre écran tactile, suivez les instructions à l'écran pour installer un écran plug-and-play générique.

Reportez-vous à la section adéquate pour les instructions d'installation des pilotes.

**Selon que vous avez installé le câble de communication sériel ou USB, vous ne devez installer que le pilote sériel ou USB.**

# Installation du logiciel Touch Driver sériel

---

## Installation du logiciel Touch Driver sériel pour Windows XP, Windows 2000, Me, 95/98 et NT 4.0

**REMARQUE :** Pour Windows 2000 et NT 4.0, vous devez disposer des droits d'administrateur pour pouvoir installer le logiciel.

Pour installer Windows 2000 et Windows XP, vous devez utiliser la méthode "mettre le pilote à jour" ; vous ne trouverez pas de fichier setup.exe en téléchargement.

1. Insérez le CD-Rom ELO dans le lecteur de CD-Rom de votre ordinateur.
2. Si la fonction Démarrage automatique de votre lecteur de CD-Rom est active, le système détecte automatiquement le CD et lance le programme d'installation.
3. Suivez les instructions à l'écran pour réaliser l'installation du pilote pour votre version de Windows.
4. Si la fonction Démarrage automatique n'est pas active :
  - a. Cliquez sur **Démarrer** > **Exécuter**.
  - b. Cliquez sur le bouton **Parcourir** pour trouver le programme EloCd.exe sur le CD-ROM.
  - c. Cliquez sur **Ouvrir**, et puis sur **OK** pour lancer EloCd.exe.
5. Suivez les instructions à l'écran pour réaliser l'installation du pilote pour votre version de Windows.

## Installation du logiciel Touch Driver sériel pour MS-DOS et Windows 3.1

Vous devez posséder un pilote de souris DOS (MOUSE.COM) installé pour votre souris si vous souhaitez continuer à utiliser votre souris avec votre écran tactile dans DOS.

Pour installer Windows 3.x et MS-DOS à partir de Windows 95/98, suivez les instructions ci-dessous :

1. Insérez le CD-Rom dans le lecteur de CD-Rom de votre ordinateur.
2. A partir de l'invite du DOS, entrez d:\EloDos\_W31 pour passer sur le répertoire correct sur le CD-Rom (une lettre différente peut être assignée à votre lecteur de CD-Rom).
3. Entrez INSTALL et appuyez sur **Entrée** pour démarrer l'installation.
4. Alignez l'écran tactile.

Vous devez déjà avoir réalisé les Etapes 1 et 2 avant de procéder.

Pour lancer le programme INSTALL :

1. Entrez INSTALL à l'invite du DOS dans le répertoire contenant les fichiers d'installation.
2. Le programme INSTALL vous demande de sélectionner le logiciel à installer. Sélectionnez d:\EloDos\_W31 dans la liste affichée.
3. Le programme INSTALL vous demande également de saisir un chemin à utiliser lors de l'installation ou vous pouvez opter pour la solution proposée par défaut. INSTALL crée les répertoires nécessaires et vous prévient s'ils existent déjà.

Si vous mettez votre logiciel à jour, peut-être souhaitez-vous également spécifier les chemins contenant les versions précédentes et écraser les fichiers obsolètes. Tous les programmes exécutables sont à compatibilité ascendante. Pour obtenir une liste des différences entre chaque version précédente des pilotes, veillez à sélectionner "Différences par rapport aux versions précédentes" lors du processus d'installation.

INSTALL met à jour votre fichier AUTOEXEC.BAT avec les pilotes que vous sélectionnez. INSTALL effectue une copie de votre fichier AUTOEXEC.BAT original, qu'il rebaptise AUTOEXEC.OLD. Si vous possédez déjà des commandes Elo dans votre fichier AUTOEXEC.BAT, elles seront supprimées.

Lorsque le programme INSTALL est terminé, il laisse un fichier appelé GO.BAT dans le sous-répertoire spécifié. GO charge le pilote de l'écran tactile, lance le programme de calibrage ELOCALIB et vous transmet les dernières instructions.

Si vous utilisez Windows 3.1, vous calibrerez également l'écran tactile dans Windows 3.1 avec le panneau de commande de l'écran tactile.

## Installation du logiciel Touch Driver USB

---

### Installation du logiciel Touch Driver USB pour Windows XP, Windows 2000, Me, 95/98 et NT 4.0

Pour installer Windows 2000 et Windows XP, vous devez utiliser la méthode "mettre le pilote à jour" ; vous ne trouverez pas de fichier setup.exe en téléchargement.

**REMARQUE :** Pour Windows 2000, vous devez disposer des droits d'administrateur pour pouvoir installer le logiciel.

1. Insérez le CD-Rom ELO dans le lecteur de CD-Rom de votre ordinateur.  
Si vous utilisez Windows 98, Windows ME ou Windows 2000, l'Assistant Ajout de nouveau matériel.
2. Choisissez **Suivant**. Sélectionnez "Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique (recommandé)" et sélectionnez **Suivant**.
3. Lorsqu'une liste d'emplacements de recherche est affichée, placez une coche sur "Spécifier un emplacement" et utilisez **Parcourir** pour sélectionner le répertoire \EloUSB sur le CD-Rom ELO.
4. Choisissez **Suivant**. Lorsque le pilote de l'écran tactile USB ELO a été détecté, choisissez une nouvelle fois **Suivant**.
5. Plusieurs fichiers sont alors copiés. Insérez votre CD Windows 98 si le système vous y invite. Choisissez **Terminer**.

Si Windows 98, Windows ME ou Windows 2000 ne démarrent pas l'Assistant Ajout de nouveau matériel.

1. Insérez le CD-Rom ELO dans le lecteur de CD-Rom de votre ordinateur.  
Si la fonction Démarrage automatique de votre lecteur de CD-Rom est active, le système détecte automatiquement le CD et lance le programme d'installation.
2. Suivez les instructions à l'écran pour réaliser l'installation du pilote pour votre version de Windows.

Si la fonction Démarrage automatique n'est pas active :

1. Cliquez sur **Démarrer > Exécuter**.
2. Cliquez sur le bouton **Parcourir** pour trouver le programme EloCd.exe sur le CD-ROM.
3. Cliquez sur **Ouvrir**, et puis sur **OK** pour lancer EloCd.exe.
4. Suivez les instructions à l'écran pour réaliser l'installation du pilote pour votre version de Windows.

## **Installation de APR USB Touch Driver pour Windows XP**

Insérez le CD-Rom ELO APR dans le lecteur de CD-Rom de votre ordinateur.

Suivez les instructions à l'écran pour réaliser l'installation du pilote APR 2.0 pour votre version de Windows.

- 1.** Cliquez sur **Démarrer > Exécuter**.
- 2.** Cliquez sur le bouton **Parcourir** pour trouver le programme SW600117.exe sur le CD-ROM.
- 3.** Cliquez sur **Ouvrir** et ensuite sur **OK** pour lancer SW600117.exe.
- 4.** Suivez les instructions à l'écran pour réaliser l'installation du pilote pour votre version de Windows.

## 3

**UTILISATION****Réglages de l'écran tactile**

---

Votre écran tactile ne nécessitera probablement pas de réglages. Toutefois, des variations dans la sortie vidéo et l'application peut nécessiter des réglages sur votre écran tactile afin d'optimiser la qualité de l'affichage.

Pour de meilleures performances, votre écran tactile doit fonctionner en résolution native, soit 1440 x 900 à 60 Hz. Utilisez le panneau de commande de l'affichage dans Windows pour sélectionner la résolution 1440 x 900.

Travailler à d'autres résolutions dégrade les performances vidéo. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter à l'Annexe A, page A-25.

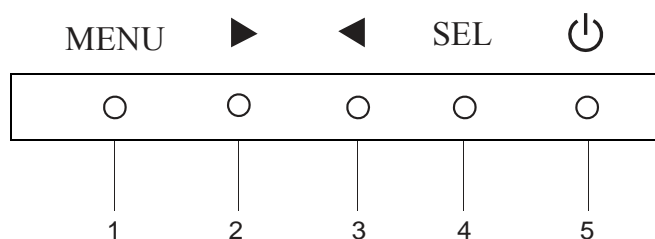
Tous les réglages que vous effectuez aux commandes sont automatiquement mémorisés. Cette caractéristique vous évite de devoir réinitialiser vos choix chaque fois que vous débranchez ou branchez votre écran tactile. En cas de panne de courant, les paramètres de votre écran tactile ne reprendront pas les valeurs par défaut définies à l'usine.





## Commandes du panneau arrière

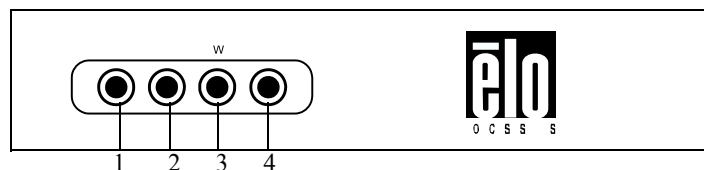
---



Commande	Fonction
1. <b>Menu/Exit (Menu/Quitter)</b>	Affiche/quitte les menus qui s'affichent à l'écran.
2. ►	1. Entre dans la commande du contraste de l'OSD (Affichage à l'écran). 2. Augmente la valeur de l'élément à régler. 3. Déplace l'élément dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. ◄	1. Entre dans le réglage de la luminosité. 2. Diminue la valeur de l'élément à régler. 3. Déplace l'élément dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. <b>Select (Sélectionner)</b>	Sélectionne les éléments à régler dans le menu OSD (Affichage à l'écran).
5. <b>Power switch (Alimentation)</b>	Allume ou éteint le moniteur.

## Boutons affichage à l'écran distants (option)

---



Commande	Fonction
1. <b>Menu/Exit (Menu/Quitter)</b>	Affiche/quitte les menus qui s'affichent à l'écran.
2. ►	1. Entre dans la commande du contraste de l'OSD (Affichage à l'écran). 2. Augmente la valeur de l'élément à régler. 3. Déplace l'élément dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. ◄	1. Entre dans le réglage de la luminosité. 2. Diminue la valeur de l'élément à régler. 3. Déplace l'élément dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. <b>Select (Sélectionner)</b>	Sélectionne les éléments à régler dans le menu OSD (Affichage à l'écran).



# Commandes et réglages

---

## Fonctions du menu OSD (Affichage à l'écran)

---

Pour afficher et sélectionner les fonctions du menu OSD (Affichage à l'écran) :

1. Appuyez sur la touche Menu (Menu) pour activer le menu OSD (Affichage à l'écran).
2. Utilisez ◀ ou ▶ pour vous déplacer dans le menu. Appuyez sur la touche Select (Sélectionner), le paramètre est mis en évidence lorsqu'il est sélectionné.
3. Pour quitter l'écran OSD (Affichage à l'écran) à tout moment pendant l'utilisation, appuyez sur la touche Menu (Menu). Si aucune touche n'est enfoncée pendant une courte période, le menu OSD (Affichage à l'écran) disparaît automatiquement.

**REMARQUE :** L'écran OSD (Affichage à l'écran) disparaît si aucune activité n'est détectée pendant 45 secondes.

## Options de commande OSD (Affichage à l'écran)

---

Commande	Description
<b>Contraste</b>	Augmente ou diminue le contraste.
<b>Luminosité</b>	Augmente ou diminue la luminosité.
<b>Position V</b>	Déplace l'écran vers le haut ou vers le bas.
<b>Position H</b>	Déplace l'écran vers la gauche ou vers la droite.
<b>Rappel des valeurs par défaut</b>	Restaure les paramètres par défaut du moniteur.
<b>RVB</b>	Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner 9300, 6500, 5500, 7500 et USER (UTILISATEUR). Ce n'est que lorsque vous sélectionnez USER (UTILISATEUR) que vous pouvez apporter des modifications au contenu R/G/B (RVB). Appuyez sur Entrée pour restaurer le paramètre par défaut.
<b>Résolution</b>	Sélection parmi les options prédéfinies.
<b>Netteté</b>	Règle la netteté.
<b>Phase</b>	Augmente ou diminue le bruit de la neige de l'image après avoir effectué le réglage automatique.
<b>Horloge</b>	L'horloge est réglée avec précision après avoir effectué le réglage automatique.
<b>Position H OSD (Affichage à l'écran)</b>	Déplace la position de l'OSD (Affichage à l'écran) horizontalement sur l'écran. Lorsque le bouton ▶ est enfoncé, le menu OSD (Affichage à l'écran) se déplace vers la droite de l'écran. De même, lorsque le bouton ◀ est enfoncé, le menu OSD (Affichage à l'écran) se déplace vers la gauche de l'écran.
<b>Position V OSD (Affichage à l'écran)</b>	Déplace la position de l'OSD (Affichage à l'écran) verticalement sur l'écran. Lorsque le bouton ▶ est enfoncé, le menu OSD (Affichage à l'écran) se déplace vers le haut de l'écran. De même, lorsque le bouton ◀ est enfoncé, le menu OSD (Affichage à l'écran) se déplace vers le bas de l'écran.
<b>Durée OSD</b>	Règle la durée (en secondes) pendant laquelle le menu OSD (Affichage à l'écran) reste affiché à l'écran.
<b>Réglage automatique</b>	Appuyez sur Auto (Auto) pour activer cette fonction. La fonction Auto-Adjust (Réglage automatique) règle automatiquement la position V, la position H, l'horloge et la phase horloge.
<b>Langue OSD (Affichage à l'écran)</b>	Faites votre choix entre : anglais, français, allemand, espagnol, japonais, coréen, italien, chinois traditionnel, chinois simplifié.
<b>Description information</b>	Indique la résolution actuelle, la fréquence H et la fréquence V.

## Modes présélectionnés

Pour réduire le besoin de réglage pour des modes différents, l'écran dispose de mode par défaut qui sont fréquemment utilisés, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Si l'un de ces modes d'affichage est détecté, l'écran règle automatiquement la taille de l'image et le centrage. Lorsqu'aucun mode ne correspond, l'utilisateur peut stocker ses modes préférés dans les modes utilisateur. L'écran peut stocker jusqu'à 7 modes utilisateur. La seule condition pour stocker comme mode utilisateur est que les nouvelles informations doivent présenter une différence de 1 KHz pour la fréquence horizontale ou de 1 Hz pour la fréquence verticale ou les polarités des signaux de synchronisation sont différentes des modes par défaut.

Mode	Résolution	Fréq. H. (KHz)	Larg. bande (MHz)	H	V
1	VGA 640 x 350@70Hz	31.4	70	-	-
2	VGA 720 x 400@70Hz	31.4	70	-	+
3	VGA 640 x 480@60Hz	31.4	59.9	-	-
4	VGA 640 x 480@66Hz	35.0	66.6	+	+
5	VGA 640 x 480@72Hz	37.8	72.8	-	-
6	SGA 800 x 600@56Hz	35.1	56.2	+	+
7	SGA 800 x 600@60Hz	37.8	60.3	+	+
8	SGA 800 x 600@72Hz	48.0	72.1	+	+
9	XGA 1024 x 768@60Hz	48.3	60.0	-	-
10	XGA 1024 x 768@65Hz	53.9	66.1	-	+
11	XGA 1024 x 768@72Hz	57.6	72.0	-	-
12	XGA 1024 x 768@75Hz	60.0	75.0	+	+
13	SXGA 1280 x 1024@60Hz	63.9	60.0	+	+
14	SXGA 1280 x 1024@75Hz	79.9	75.0	+	+
15	1440 x 900@60Hz	67.5	75.0	-	+
16	1152 x 864@75Hz	56.48	75.0	+	+
17	1280 x 768@65Hz	51.8	65.0	+	+
18	1680 x 1050@60Hz	65.3	59.9	-	+
19	1366 x 768@60Hz	47.7	60.0	-	-
20	1280 x 960@60Hz	60.0	60.0	+	+
21	832 x 624@75Hz	60.0	108	+	+
22	1280 x 768@60Hz	47.7	79.5	-	+
23	1280 x 768@75Hz	60.3	102.3	-	+
24	1360 x 768@60Hz	47.7	60.0	+	+

## Système de gestion de l'alimentation

---

L'écran est équipé d'une fonction de gestion de l'alimentation qui réduit automatiquement la consommation lorsque l'écran n'est pas utilisé.

Mode	Consommation
On	<45W
Veille	<4W
Off	<2W

---

Nous recommandons l'utilisation d'un économiseur d'écran lorsque l'écran tactile n'est pas utilisé.

**REMARQUE :** L'écran passe automatiquement par les étapes du Système de gestion de l'alimentation (Power Management System, PMS) lorsqu'il est inactif. Pour activer l'écran, appuyez sur n'importe quelle touche du clavier ou déplacez la souris.

## 4

**DEPANNAGE**

Si vous rencontrez des problèmes avec votre écran tactile, reportez-vous au tableau suivant. Si le problème persiste, veuillez contacter votre distributeur local ou notre centre de services.

**Solutions aux problèmes courants**

Problème	Suggestion(s)
L'écran ne répond pas après avoir allumé le système	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le commutateur d'alimentation de l'écran est allumé.</li> <li>• Coupez l'alimentation vérifiez le cordon d'alimentation de l'écran et le câble de signal pour une connexion adéquate.</li> </ul>
Les caractères à l'écran sont fades	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reportez-vous à la section Commandes et Réglages pour régler la luminosité.</li> </ul>
L'écran est vierge	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pendant l'utilisation, l'écran peut se couper automatiquement selon les paramètres de la fonction d'économie d'énergie. Appuyez sur n'importe quelle touche pour voir si l'écran Réapparaît.</li> <li>• Reportez-vous à la section Commandes et Réglages, page 3-17, pour régler la luminosité.</li> </ul>
L'écran clignote lorsqu'il est initialisé	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eteignez le moniteur et allumez-le à nouveau.</li> </ul>
Affichage "Out of Range" (Hors plage)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si la résolution ou la fréquence verticale de votre ordinateur est supérieure à celle de l'écran LCD.</li> <li>• Reconfigurez la résolution de votre ordinateur pour qu'elle soit inférieure ou égale à 1440 x 900. Voir les modes présélectionnés ou l'annexe A, page A-25) pour plus d'infos sur la résolution.</li> </ul>
L'écran tactile ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le câble est solidement attaché aux deux extrémités.</li> </ul>



## RESOLUTION NATIVE

La résolution native d'un écran est le niveau de résolution auquel l'écran LCD est conçu pour fonctionner le mieux. La résolution native du 1938L est 1440 x 900. Dans presque tous les cas, les images sont d'une meilleure qualité lorsqu'elles sont visionnées dans leur résolution native.

Entrée vidéo	LCD 19"
640 x 480 (VGA)	Transforme le format d'entrée en 1440 x 900
800 x 600 (SVGA)	Transforme le format d'entrée en 1440 x 900
1024 x 768 (XGA)	Transforme le format d'entrée en 1440 x 900
1280 x 1024 (SXGA)	Transforme le format d'entrée en 1440 x 900
1440 x 900 (WXGA)	Affiche en résolution native

La résolution native d'un écran LCD est le nombre réel de pixels horizontaux dans l'écran LCD fois le nombre de pixels verticaux dans l'écran LCD. La résolution LCD est généralement représentée par les symboles suivants :

<b>VGA</b>	<b>640 x 480</b>
<b>SVGA</b>	<b>800 x 600</b>
<b>XGA</b>	<b>1024 x 768</b>
<b>SXGA</b>	<b>1280 x 1024</b>
<b>WXGA+</b>	<b>1440 x 900</b>
<b>WSXGA+</b>	<b>1680 x 1050</b>



A titre d'exemple, un écran LCD de résolution WXGA+ possède 1440 pixels horizontaux pour 900 pixels verticaux. L'entrée vidéo est également représentée par les mêmes termes. L'entrée vidéo WXGA possède un format de 1440 pixels horizontaux fois 900 pixels verticaux. Lorsque les pixels d'entrée contenus dans le format d'entrée vidéo correspondent à la résolution native de l'écran, il y a une correspondance un pour un entre les pixels de l'entrée vidéo et les pixels de l'écran LCD. Pour exemple, le pixel de la colonne 45 et de la rangée 26 de l'entrée vidéo se trouve à la colonne 45 et à la ligne 26 de l'écran LCD. Dans le cas où l'entrée vidéo présente une résolution inférieure à la résolution native de l'écran LCD, la correspondance directe entre les pixels vidéo et les pixels LCD est perdue. Le contrôleur LCD peut calculer la correspondance entre les pixels vidéo et les pixels LCD à l'aide d'algorithmes contenus dans le contrôleur. La précision des algorithmes détermine la fidélité de la conversion des pixels vidéo en pixels LCD. Une conversion peu fidèle peut entraîner des problèmes dans l'image affichée sur l'écran LCD comme des caractères de largeur différente.

# B

## SECURITE ECRAN TACTILE

Ce manuel contient des informations importantes pour la bonne configuration et la bonne maintenance de votre écran tactile. Avant de configurer et d'alimenter votre nouvel écran tactile, lisez attentivement ce manuel, particulièrement le Chapitre 2 (Installation) et le Chapitre 3 (Utilisation).

- 1 Pour réduire le risque de décharge électrique, observez toutes les consignes de sécurité et n'ouvrez jamais le boîtier de l'écran tactile.
- 2 Eteignez le produit avant de le nettoyer.
- 3 Votre nouvel écran tactile est équipé d'un cordon d'alimentation à 3 fils mis à la terre. La fiche du cordon d'alimentation ne peut être insérée que dans une prise mise à la terre. N'essayez pas d'insérer la fiche dans une prise qui n'a pas été configurée à cet effet. N'utilisez pas un cordon d'alimentation endommagé. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation livré avec votre écran tactile. L'utilisation d'un cordon d'alimentation non autorisé peut annuler votre garantie.
- 4 Les événements situés sur les côtés et au sommet de votre écran tactile sont destinés à la ventilation. Ne les bloquez pas et n'insérez pas d'objets dans ces fentes.
- 5 Il est important de conserver votre écran tactile au sec. Ne versez pas de liquide dans ou sur votre écran tactile. Si votre écran tactile devient humide, n'essayez pas de le réparer vous-même.

## Entretien et manutention de votre écran tactile

---

Les conseils suivants vous aideront à assurer un fonctionnement optimal de votre écran tactile.

- Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne démontez pas le boîtier d'alimentation ou le boîtier de l'écran. Cet appareil n'est pas prévu pour être entretenu par l'utilisateur. N'oubliez pas de débrancher l'écran de la prise avant de procéder au nettoyage.
- N'utilisez pas d'alcool (méthyle, éthyle ou isopropyle) ou de solvants forts. N'utilisez pas de thinner ou de benzène, de détergents abrasifs ou d'air comprimé.
- Pour nettoyer le boîtier de l'écran, utilisez un chiffon légèrement humide avec un détergent doux.
- Evitez de renverser des liquides sur votre écran tactile. Si du liquide pénètre dans l'écran, demandez à un technicien d'entretien qualifié de le vérifier avant de l'allumer à nouveau.
- N'essuyez pas l'écran avec un chiffon ou une éponge qui pourraient griffer la surface.
- Pour nettoyer l'écran tactile, utilisez du détergent pour fenêtres ou verre. Mettez du détergent sur un chiffon propre et essuyez l'écran tactile. N'appliquez jamais le détergent directement sur l'écran tactile.



### Avertissement

Ce produit se compose d'appareils pouvant contenir du mercure qui doit être recyclé ou mis au rebut conformément aux législations locales ou fédérales. (Dans ce système, les lampes à éclairage arrière de l'écran contiennent du mercure.)



### Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques

Dans l'Union européenne, ce label indique que ce produit ne peut être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être déposé dans des centres appropriés pour permettre la récupération et le recyclage.

ANNEXE

C

# **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

## Spécifications de l'écran tactile

<b>Modèle</b>		<b>1938L</b>
<b>Ecran LCD</b>		Ecran TFT 19" à matrice active
<b>Taille écran</b>		408(H) x 255(V) mm
<b>Pas de pixel</b>		0,284(H) x 0,284(V) mm
<b>Mode affichage</b>		VGA 640 x 350 (70Hz) VGA 720 x 400 (70Hz) VGA 640 x 480 (60 / 66 / 72Hz) SGA 800 x 600 (56 / 60 / 72Hz) XGA 1024 x 768 (60 / 65 / 72Hz) SXGA 1280 x 1024 (60 / 75Hz) 1440 x 900 (60Hz) 1152 x 864 (75Hz) 1280 x 768 (65Hz) 1680 x 1050 (60Hz) 1366 x 768 (60Hz) 1280 x 960 (60Hz) 832 x 624 (75Hz) 1280 x 768 (60Hz / 75Hz) 1360 x 768 (60Hz)
<b>Résolution max.</b>		WXGA 1440 x 900 (60Hz)
<b>Rapport de contraste</b>		1000 : 1 (classique)
<b>Luminosité</b>		Pas d'écran tactile : classique 230 cd/m <sup>2</sup> ; Min 184 cd/m <sup>2</sup> IntelliTouch : classique 230 cd/m <sup>2</sup> ; Min 184 cd/m <sup>2</sup> Surface capacitive : classique 212 cd/m <sup>2</sup> ; Min 170 cd/m <sup>2</sup> SecureTouch : classique 230 cd/m <sup>2</sup> ; Min 184 cd/m <sup>2</sup> Reconnaissance impulsions acoustiques : classique 230 cd/m <sup>2</sup> ; Min 184 cd/m <sup>2</sup>
<b>Temps de réponse</b>		Tr: 15 ms Tf: 7ms (Typ.)
<b>Couleur affichage</b>		16,7 millions
<b>Angle de vision</b>		Vertical -89° ~ +89° Horizontal -89° ~ +89°
<b>Signal entrée</b>	Vidéo	R.V.B. analogique 0,7Vp-p, 75 ohm
	Sync	TTL positif or négatif
	DVI vidéo	Entrée TMDS numérique
<b>Connecteur signal</b>		Mini D-Sub 15 broches, DVI-D
<b>Commandes arrière</b>		Menu (Menu), ◀ ▶ , Select (Sélectionner), Power (Alimentation)
<b>Commandes OSD</b>		Contraste, Luminosité, Position H, Position V, Température de couleur, Phase, Horloge, Durée OSD, Rappel, Langue : anglais, français, allemand, espagnol, japonais, coréen, Italien, chinois traditionnel, chinois simplifié
<b>Plug &amp; Play</b>		DDC 2B
<b>Ecran tactile(en option)</b>		IntelliTouch//Surface Capacitive/SecureTouch/APR
<b>Adaptateur alim.</b>		Entrée CA 100-240V, 50/60Hz
<b>Conditions utilisation</b>	Température	0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F)
	Humidité	20% ~ 80% (pas de condensation)
	Altitude	12 000 pieds
<b>Conditions stockage</b>	Température	-20°C ~ 60°C (-4°F ~ 140°F)
	Humidité	10% ~ 90% (pas de condensation)
<b>Dimensions (hxlxp)</b>		297 x 444 x 47 mm
<b>Poids (Net)</b>		4,75Kg
<b>Certifications</b>		UL, C-UL, FCC-B, CE, VCCI, C-Tick, MPRII , TUV T Mark EK, ETC, CCC, BSMI

Remarque : DVI n'est pas compris dans les modèles EU

## Spécifications écran tactile IntelliTouch

---

<b>Précision de la position</b>	Ecart standard d'erreur inférieur à 0,080 pouce (2,03 mm). Représente moins de $\pm 1\%$ .
<b>Densité point tactile</b>	Plus de 100 000 points tactiles/pouce <sup>2</sup> (15 500 points tactiles/cm <sup>2</sup> ).
<b>Force activation tactile</b>	Classiquement moins de 3 onces (85 grammes)
<b>Durabilité de la surface</b>	La durabilité de la surface est celle du verre, dureté Moh de 7.
<b>Durée de vie prévue</b>	Pas de mécanisme d'usure connu, car il n'y a pas de couches, d'enduits, ou de pièces mobiles. La technologie IntelliTouch a été testée de manière opérationnelle sur plus de 50 millions de contacts sur un emplacement sans panne, avec un stylet semblable à un doigt.
<b>Joint</b>	L'appareil est muni de joints pour garantir une protection contre les liquides, la saleté et la poussière.
<b>Transmission de la lumière (selon ASTM D1003)</b>	90%
<b>Résolution visuelle</b>	Toutes les mesures sont réalisées à l'aide du tableau de résolution USAF 1951, sous amplification 30X, avec unité de test située environ 1,5 pouce (38 mm) de la surface du tableau des résolutions. Effacement surface : Excellent, sans dégradation notable. Surface anti-scintillement : 6:1 minimum.
<b>Brillant (selon ASTM D2457 avec un brillancemètre de 60 degrés)</b>	Surface anti-scintillement : courbée: 60 $\pm$ 20 unités de brillant ou 75 $\pm$ 15 unités de brillant.
<b>Résistance chimique</b>	La zone d'activation tactile de l'écran tactile résiste aux produits chimiques qui n'affectent pas le verre comme : Acétone Toluène méthyléthylcétone, isopropanol, méthanol acétate d'éthyle détergents pour vitres à base d'ammoniaque Essence Kérosène Vinaigre
<b>Protection électrostatique (selon EN 61 000-4-2, 1995)</b>	Conforme au niveau 4 (15kV air/8 kV décharges de contact).

---

## Spécifications écran tactile surface capacitive

---

<b>Méthode d'entrée</b>	Doigt
<b>Epaisseur verre</b>	0,118" / 3,0 mm nominal. (Verre uniquement, sans bande, câbles et/ou soudure éventuelle)
<b>Précision de la position</b>	Les coordonnées des contacts consignés se situent à 1,5% de la position véritable (sur base des dimensions de la zone de vision)
<b>Résolution</b>	La densité du point tactile est basée sur la résolution du contrôleur de 4096 x 4096
<b>Contrôleur</b>	Taille carte contrôleur de 2,1" x 3,3" (5,4 x 8,4 cm), avec fonction de détection automatique pour connexion série (RS232) et USB 1.1
<b>OPTIQUE</b>	Jusqu'à 85% selon ASTM D1003
<b>Température</b>	Écran tactile    Utilisation : -15° C à 70° C Stockage : -50° C à 85° C Contrôleur        Utilisation : 0° C à 65° C Stockage : -25° C à 85° C
<b>Humidité relative</b>	Utilisation/Stockage : 10% à 90% HR, pas de condensation
<b>Résistance chimique</b>	Eau, ammoniac, isopropanol, et autres détergents non abrasifs similaires
<b>Approbations agence</b>	UL, cUL, TUV, CE, FCC Class A & B, CISPR B
<b>Scellement</b>	Peut être scellé pour être conforme aux normes NEMA 4 et 12 et IP 65
<b>Durabilité de la surface</b>	La surface dure anti-scintillement ne peut être griffée à l'aide d'un stylet avec un taux Mohr égal ou inférieur à 6. Testé en laboratoire pour résister à plus de 160 millions (simulés mécaniquement) de contacts sans dégradation notable.

---

## Spécifications écran tactile SecureTouch

---

<b>Méthode d'entrée</b>	Activation avec doigt ou main gantée (tissu, cuir ou caoutchouc)
<b>Précision de la position</b>	Ecart standard d'erreur inférieur à 0,080 pouce (2 mm).
<b>Résolution</b>	La densité du point tactile est basée sur la résolution du contrôleur de 4096 x 4096, plus 255 niveaux correspondants à une pression tactile
<b>Force activation tactile</b>	Classiquement 2 à 3 onces (55 à 85 grammes)
<b>Contrôleur</b>	Carte : sériele (RS232) et USB 1.1
<b>Transmission de lumière</b>	Jusqu'à 90% selon ASTM D1003-92
<b>Température</b>	Utilisation : -20° C à 50° C Stockage : - 40° C à 71° C
<b>Humidité relative</b>	Utilisation : 40° C à 90% HR, sans condensation
<b>Altitude</b>	Utilisation : 10 000 pieds (3 048 m) Stockage/transport: 50 000 pieds (15 240 m)
<b>Résistance chimique</b>	La zone d'activation tactile de l'écran tactile résiste aux produits chimiques qui n'affectent pas le verre comme : acétone, toluène, méthyléthylcétone, isopropanol, méthanol, acétate d'éthyle, détergents pour vitres à base d'ammoniaque, essence, kérosène, vinaigre
<b>Protection électrostatique</b>	selon EN 6100-4-2, 1995: Conforme au niveau 4 (15 kV air/8 kV décharges de contact).
<b>Approbatons agence</b>	UL, cUL, TUV, CE, FCC Classe A
<b>Scellement</b>	Peut être scellé pour être conforme aux normes NEMA 3/3R/5/12/12K/13, IP64
<b>Durabilité de la surface</b>	La durabilité de la surface est celle du verre, dureté Moh de 7.
<b>Durée de vie prévue</b>	Pas de mécanisme d'usure connu, car il n'y a pas de couches, d'enduits ou de pièces mobiles. La technologie SecureTouch a été testée de manière opérationnelle sur plus de 50 millions de contacts sur un emplacement sans panne, avec un stylet semblable à un doigt.
<b>Résistance impact</b>	Conforme au test de chute de balle n°60950 UL-60950 et CSA 22.2 (0,5 kg, 50 mm de diamètre balle tombant d'une hauteur de 1,3 m)

---

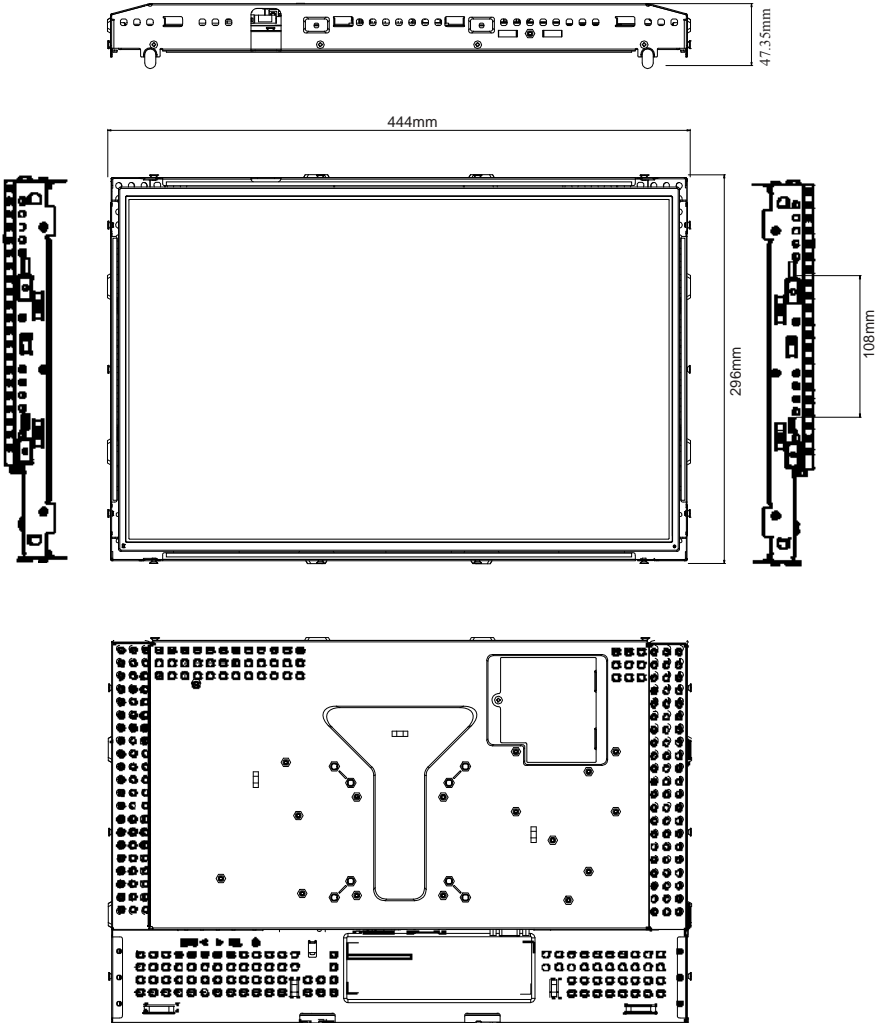


## Spécifications reconnaissance impulsions acoustiques

---

<b>Méthode d'entrée</b>	Activation avec doigt, ongle, main gantée ou stylet
<b>Précision de la position</b>	erreur max. 1%
<b>Précision de la résolution</b>	La densité du point tactile est basée sur la résolution du contrôleur de 4096 x 4096
<b>Force activation tactile</b>	Classiquement 2 à 3 onces (55 à 85 grammes)
<b>Contrôleur</b>	Carte : USB 1.1
<b>Transmission de lumière</b>	90%+/-5%
<b>Résistance chimique</b>	La zone d'activation tactile de l'écran tactile résiste aux produits chimiques qui n'affectent pas le verre comme : acétone, toluène, méthyléthylcétone, isopropanol, méthanol, acétate d'éthyle, détergents pour vitres à base d'ammoniaque, essence, kérosène, vinaigre
<b>Durabilité de la surface</b>	La durabilité de la surface est celle du verre, dureté Moh de 7.
<b>Durée de vie prévue</b>	Pas de mécanisme d'usure connu, car il n'y a pas de couches, d'enduits ou de pièces mobiles. La technologie APR a été testée de manière opérationnelle sur plus de 50 millions de contacts sur un emplacement sans panne, avec un stylet semblable à un doigt.

# Dimensions écran tactile LCD 19" (ET1938L-XXXA-X-G)



# INFORMATIONS DE REGLEMENTATION

## **I. Informations relatives à la sécurité électrique :**

A) La conformité est requise au niveau de la tension, de la fréquence et des exigences de courant indiquées sur l'étiquette du fabricant. Toute connexion à une source d'alimentation différente que celles spécifiées ici peut entraîner un fonctionnement incorrect, des dommages à l'équipement, une annulation de la garantie ou un risque d'incendie si les exigences ne sont pas respectées.

B) Cet équipement ne contient pas de pièces devant être entretenues par l'opérateur. Cet équipement génère des tensions dangereuses qui peuvent constituer un risque de sécurité. L'entretien doit être réalisé exclusivement par des techniciens d'entretien qualifiés.

C) Cet équipement est fourni à l'aide d'un cordon d'alimentation détachable qui possède un fil de terre de sécurité destiné à une connexion à une prise de sécurité reliée à la terre.

1) Ne remplacez pas le cordon par un cordon d'un autre type que celui approuvé. En aucun cas n'utilisez un adaptateur pour connecter à une prise à 2 fils car cela interrompt la mise à la terre.

2) L'équipement nécessite l'utilisation du fil de terre comme élément de certification de sécurité. Toute modification ou abus peut entraîner un risque de secousse qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

3) Contactez un électricien qualifié ou le fabricant pour toute question relative à l'installation avant de connecter l'équipement au secteur.

## **II. Informations relatives aux émissions et à l'immunité**

A) Avis aux utilisateurs aux Etats-Unis : Cet équipement a été testé et est conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre des interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nocives avec les communications radio.

B) Avis aux utilisateurs au Canada :

Cet équipement est conforme aux limites de la classe B pour les émissions de bruit radio des appareils numériques telles que fixées par les règlements sur les interférences radio de l'industrie au Canada (Radio Interference Regulations of Industry Canada).

C) Avis aux utilisateurs de l'Union européenne : Utilisez uniquement les cordons d'alimentation fournis et les câbles d'interconnexion fournis avec cet équipement. Tout remplacement des cordons fournis et des câblages peut compromettre la sécurité électrique ou la certification de la marque CE pour les émissions ou l'immunité comme requis par les normes suivantes :

Cet équipement informatique doit disposer d'une marque CE sur le label du fabricant qui signifie que l'équipement a été testé sur base des directives et des normes suivantes :

Cet équipement a été testé conformément aux exigences pour la marque CE comme requis par la directive EMC 89/336/EEC comme indiqué dans la norme européenne EN 55022 Classe B et la directive basse tension 73/23/EEC comme indiqué dans la norme européenne EN 60950.

D) Informations générales à tous les utilisateurs : cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions de ce manuel, l'équipement peut provoquer des interférences avec les communications radio et télévision. Il n'y a toutefois pas de garantie qu'il n'y aura pas d'interférences dans des installations particulières en raison de facteurs spécifiques.

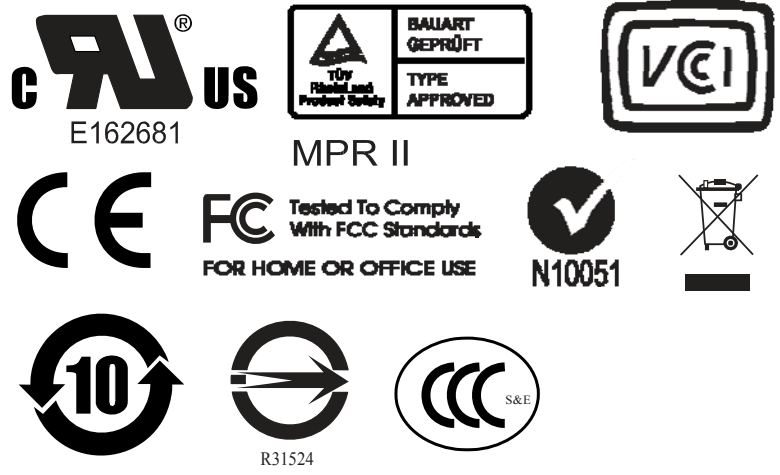
1) Pour répondre aux exigences en matière d'émissions et d'immunité, l'utilisateur doit observer les éléments suivants :

- a) Utiliser uniquement les câbles E/S fournis pour connecter l'appareil numérique à un ordinateur.
- b) Pour garantir la conformité, utiliser uniquement le cordon d'alimentation fourni par le fabricant.
- c) L'utilisateur est prévenu que tout changement ou altération de l'équipement non approuvé explicitement par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

2) Si cet équipement provoque des interférences avec des réceptions de radio ou de télévision, ou tout autre appareil :

- a) Vérifier la source d'émission en éteignant et allumant l'appareil.
- b) Si vous déterminez que cet appareil provoque les interférences, essayez de corriger les interférences en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes :
  - i) Eloignez les appareils numériques du récepteur affecté.
  - ii) Repositionnez (tournez) l'appareil numérique par rapport au récepteur touché.
  - iii) Réorientez l'antenne du récepteur touché.
  - iv) Branchez l'appareil numérique dans une sortie CA différente de manière à ce que l'appareil numérique et le récepteur se trouvent sur des circuits différents.
  - v) Débranchez et enlevez tout câble E/S que l'appareil numérique n'utilise pas. (Les câbles E/S non terminés sont une source potentielle de niveaux d'émission FR élevés).
  - vi) Branchez l'appareil numérique uniquement dans une prise reliée à la terre. N'utilisez pas d'adaptateurs CA. (Enlever ou couper la terre du cordon d'alimentation peut augmenter les niveaux d'émission FR et peut également présenter un risque de choc mortel pour l'utilisateur).

Si vous avez besoin d'aide, consultez votre concessionnaire, fabricant ou un technicien radio ou télévision expérimenté.



This class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences nocives, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, en ce compris les interférences que peut provoquer une utilisation non souhaitée.

# GARANTIE

Sauf indication contraire ici ou dans une confirmation de commande fournie à l'acheteur, le vendeur garantit à l'acheteur que le produit sera exempt de tout défaut au niveau des pièces et de la main d'œuvre. La garantie pour l'écran tactile et les composants du produit est régionale; veuillez contacter votre bureau régional.

Le vendeur n'apporte aucune garantie concernant la durabilité des composants. Les fournisseurs du vendeur peuvent à tout moment apporter des modifications aux composants fournis comme produits ou composants.

L'acheteur notifie rapidement au vendeur par écrit (et en aucun cas plus tard que trente (30) jours suivant la découverte) tout défaut de tout produit conformément à la garantie indiquée ci-dessus ; décrit de manière raisonnablement détaillée les symptômes associés à cette panne ; et fournit au vendeur la possibilité d'inspecter ces produits tels qu'ils sont installés si possible.

L'avis doit être reçu par le vendeur pendant la période de garantie de ce produit sauf indication contraire écrite du vendeur. Dans les trente (30) jours suivant l'envoi d'un tel avis, l'acheteur envoie le produit défectueux dans son emballage d'origine ou un emballage équivalent au vendeur aux frais et risques de l'acheteur.

Dans un délai raisonnable suivant la réception du produit défectueux et après vérification par le vendeur que le produit répond bien aux conditions de garantie fixées ci-dessus, le vendeur remédiera à la panne, à sa discrétion, soit (i) en modifiant ou réparant le produit, soit (ii) en remplaçant le produit. Une telle modification, réparation ou remplacement et le renvoi du produit avec une assurance minimum à l'acheteur s'effectuent aux frais du vendeur. L'acheteur supporte le risque de perte ou de dommage en transit et peut assurer le produit. L'acheteur rembourse au vendeur les frais de transport engagés pour le produit renvoyé mais que le vendeur ne considère pas défectueux. Toute modification ou réparation du produit peut, à la discrétion du vendeur, être effectué sur le site du vendeur ou sur le site de l'acheteur. Si le vendeur se trouve dans l'incapacité de modifier, de réparer ou de remplacer un produit pour se conformer à la garantie fixée ci-dessus, le vendeur, à sa discrétion, rembourse l'acheteur ou crédite le compte de l'acheteur du prix d'achat du produit déduction faite de la dépréciation calculée sur une base linéaire sur la période de garantie indiquée du vendeur.

CES SOLUTIONS SONT LES SOLUTIONS EXCLUSIVES DE L'ACHETEUR EN CAS D'INFRACTION DE GARANTIE. SAUF POUR LA GARANTIE EXPRESSE FIXEE CI-DESSUS, LE VENDEUR N'ACCORDE PAS D'AUTRES GARANTIES, EXPLICITE OU IMPLICITE, PAR STATUT OU AUTRE, CONCERNANT LES PRODUITS, LEUR ADEQUATION A TOUTE FIN, LEUR QUALITE, LEUR CARACTERE COMMERCIAL, LEUR ABSENCE DE CONTREFACON OU AUTRE. AUCUN EMPLOYE OU VENDEUR OU AUCUNE AUTRE PARTIE N'EST AUTORISEE A APPORTER UNE GARANTIE POUR LES BIENS AUTRE QUE LA GARANTIE FIXEE DANS LE PRESENT DOCUMENT. LA RESPONSABILITE DU VENDEUR DANS LE CADRE DE LA GARANTIE EST LIMITEE A UN REMBOURSEMENT DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE POURRA ETRE TENU POUR RESPONSABLE DU COUT D'APPROVISIONNEMENT OU D'INSTALLATION DES BIENS DE REMPLACEMENT PAR L'ACHETEUR OU DE TOUT DOMMAGES SPECIAL, DIRECT OU INDIRECT.

L'acheteur assume le risque et accepte d'indemniser le vendeur et exonère le vendeur de toute responsabilité relative à (i) l'évaluation de l'adéquation à l'usage destiné par l'acheteur des produits et de tout schéma ou dessin et (ii) la détermination de la conformité de l'utilisation de l'acheteur des produits avec les législations, règlements, codes et normes d'application. L'acheteur conserve et accepte la responsabilité complète de toute garantie et autre réclamation relative ou résultant des produits de l'acheteur, qui comprend les produits ou composants fabriqués ou fournis par le vendeur. L'acheteur est uniquement responsable de toutes les représentations et garanties relatives aux produits réalisés ou autorisés par l'acheteur. L'acheteur indemniserà le vendeur et exonère le vendeur de toute responsabilité, réclamation, perte, coût ou frais (y compris les frais d'avocat raisonnables) attribuables aux produits de l'acheteur ou aux représentations ou garanties relatives à ce produit.





# INDEX



## A

A propos du produit, 8  
Adaptateur alimentation, 29  
Affichage à l'écran (On Screen Display, OSD), 29  
Angle de vision, 29  
Aperçu produit, 10

## B

Boutons OSD distants (option), 18

## C

Certifications, 29  
Commande arrière, 29  
Commande panneau arrière, 18  
Commandes et réglages, 19  
Conditions de stockage, 29  
Conditions d'utilisation, 29  
Connecteur signal, 29  
Connexion interface tactile, 11  
Couleur affichage, 29

## D

Déballage de votre écran tactile, 9  
Dépannage, 23  
Description produit, 7  
Dimensions (hxlxp), 29

## E

Ecran tactile (en option), 29  
Ecran tactile ne fonctionne pas, 23  
Entretien et manutention de votre écran tactile, 27

## F

Fonctions menu OSD, 19  
Format affichage, 29

## G

Garantie, 36

## I

Image, défilement, 23  
Problème image, 23  
Informations de réglementation, 32  
Informations relatives à la sécurité électrique, 32  
Informations relatives aux émissions et à l'immunité, 35  
Installation du logiciel, 12

Installation du logiciel Touch Driver APR USB pour Windows XP, 16  
Installation du logiciel Touch Driver sériel, 13  
Installation du logiciel Touch Driver sériel pour MS-DOS et Windows 3.1, 14  
Installation du logiciel Touch Driver sériel pour Windows XP, Windows 2000, Me, 95/98 et NT 4.0, 13  
Installation du logiciel Touch Driver USB, 15  
Installation du logiciel Touch Driver USB pour Windows XP, Windows 2000, Me, 95/98 et NT 4.0, 15  
Installation et configuration, 9

## L

Luminosité, 29

## M

Mesures de précaution, 7  
Mode affichage, 29

## N

Nettoyage de votre écran tactile, 27

## O

Affichage à l'écran (On Screen Display, OSD), 29  
Options commande OSD, 20

## P

Pas de pixel, 29  
Plug & Play, 29  
Poids (Net), 29  
Problème image, 23

## R

Rapport de contraste, 29  
Réglages de l'écran tactile, 17  
Résolution max., 29  
Résolution native, 24



**S**

Sécurité écran tactile, 26  
Signal d'entrée, 29  
Solutions aux problèmes courants, 22  
Spécifications écran tactile SecureTouch, 32  
Spécifications reconnaissance impulsions  
acoustiques, 35  
Spécifications écran tactile, 29  
Spécifications écran tactile IntelliTouch, 30  
Spécifications écran tactile surface capacitive, 31  
Spécifications techniques, 28  
SVGA, 24  
SXGA, 24  
Système de gestion de l'alimentation, 22

**T**

Temps de réponse, 29

**U**

Unité principale, 10  
UXGA, 24

**V**

VGA, 24  
Vue arrière, 10  
Vue avant, 10

**X**

XGA, 24

*Consultez le site web de ELO !*

**www.elotouch.com**

---

*Pour obtenir ...*

---

- *les dernières informations sur les produits*

---

  - *les dernières caractéristiques*

---

  - *les dernières nouvelles sur les événements à venir*

---

  - *les derniers communiqués de presse*

---

  - *les derniers pilotes logiciels*

---

  - *le dernier bulletin d'informations Touch Monitor*
- 

*Contacteur ELO*

*Pour en savoir plus sur toute la gamme ELO de solutions tactiles, visitez notre site web à l'adresse [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com) ou appelez le bureau le plus proche :*

**Amérique du nord**

ELO Touch Solutions  
301 Constitution Drive,  
Menlo Park, CA 94025  
USA

(800) ELO-TOUCH  
(800-356-8682)  
Tél. 650-361-4800  
Fax 650-361-4722  
customerservice@elotouch.com

**Allemagne**

ELO Touch Solutions  
Finsinger Feld 1  
D-85521 Ottobrunn  
Germany

Tél. +49(0)(89)60822-0  
Fax +49(0)(89)60822-180  
elosales@elotouch.com

**Belgique**

ELO Touch Solutions  
Diestsesteenweg 692  
B-3010 Kessel-Lo  
Belgium

Tél. +32(0)(16)35-2100  
Fax +32(0)(16)35-2101  
elosales@elotouch.com

**Asie-Pacifique**

ELO Touch Solutions  
Sun Homada Bldg. 2F  
1-19-20 Shin-Yokohama  
Kanagawa 222-0033  
Japan

Tél. +81(45)478-2161  
Fax +81(45)478-2180  
www.tps.co.jp